

Fier commanditaire du Choeur des Armand




DOMAINE Pinnacle
Cidre de glace - Ice Cider
www.domainepinnacle.com

CHOEUR
DES ARMAND
A CAPELLA



SUTTON
Le samedi 3 novembre : 20 h
Église Saint-André
91, rue Principale Nord

FRELIGHSBURG
Le dimanche 4 novembre : 15 h
Église Bishop Stewart Memorial
5, chemin Garagona

LE CHŒUR DES ARMAND

Formé en 2006 par un petit groupe de Saint-Armand, le Chœur des Armand compte maintenant une vingtaine de choristes de toute la région de Brome-Missisquoi. Le plaisir est au cœur de cette belle aventure. Le défi est grand parce que ce chœur à voix mixtes aborde un répertoire entièrement *a capella* qui sort souvent des sentiers battus. La chorale est dirigée depuis ses débuts par Yves Nadon qui a su lui insuffler sa passion et sa couleur.

Bien ancré dans la vie communautaire, le Chœur des Armand se produit régulièrement dans des églises de son coin de pays, généralement à l'automne. En juin 2007, il a participé aux festivités du 200^e anniversaire de l'église anglicane de Frelighsburg et, en septembre 2008, il a offert un concert au bénéfice du Camp Garagona, organisme voué aux personnes atteintes de déficience intellectuelle. De plus, une fois par année, le Chœur présente un petit concert de Noël dans une résidence pour personnes âgées au grand plaisir des aînés. Le 28 septembre dernier, le Chœur a participé à l'ouverture des Journées de la culture de Saint-Armand.

Sous la direction artistique de notre chef, Yves Nadon, laissez-vous emporter par des airs classiques de différentes époques ainsi que par des pièces du répertoire québécois, français, japonais, russe et africain.

Merci à nos commanditaires
Thank you to our sponsors

RECRUTEMENT / RECRUITMENT

Le Chœur des Armand accueillera avec plaisir de nouveaux choristes à compter de janvier 2013. Nous avons grandement besoin d'altos ainsi que de voix d'hommes dans le pupitre des ténors. Les personnes intéressées doivent posséder un minimum de connaissances musicales ou une bonne expérience du chant choral. Les répétitions ont lieu le jeudi soir, de 19 h à 22 h, à l'hôtel de ville de Frelighsburg. La période de recrutement débute maintenant et se terminera le 31 janvier 2013.

The choir is looking for new members as of January for the 2013 season. We are very much in need of alto voices as well as men's voices in the tenor section. A basic knowledge of music or experience in choral singing is required. Rehearsals take place Thursdays from 7 to 10 p.m. at the town hall in Frelighsburg. Recruitment is starting now and will end on January 31, 2013.


• Chef de chœur •
Choir Director

Yves Nadon

• Renseignements •

• Information •

Yves Nadon 450-295-2399



vignoble de
l'Orpailleur

- Ouvert à l'année pour dégustations et/ou ventes
- Sur présentation de cette annonce, nous vous offrons une dégustation de notre vin de glace
- www.orpailleur.ca

Membres / Members

Chœur des Armand

Founded in 2006, the “Chœur des Armand” now has over 20 members from the Brome-Missisquoi area. Presenting a great challenge, the repertory for the choir is sung ‘a capella’ and is drawn from a wide range of genres and eras. Yves Nadon has been the choir director from its inception, inspiring members with his personal style and irrepressible passion.

The choir performs regularly at local churches, generally in the autumn, and has contributed to such events as the 200th anniversary of the Frelighsburg Anglican Church in June 2007 and a fund-raising concert for Camp Garagona, a camp for mentally challenged adults in September 2008. At Christmas time each year, the choir performs to the great pleasure of seniors at a local residence. On September 28 of this year, the choir participated in the opening of St. Armand Cultural Days.

Under the direction of Yves Nadon, let us transport you with classical pieces from different eras, as well as world music of Quebecois, Japanese, Russian, French and African origins.

Sopranos



Monique Aubert
Josiane Cornillon
Carole Dansereau
France Delsaer
Franziska Geiser (s)
Marie Loranger
Micheline Surprenant
Louise Van de Werve
Geneviève Vastel

Ténors



Mikala Dicaire
Mary Martin
Christine Maurin
Hélène Vadeboncœur
(s) soliste

Altos



Josée Brunet
Robin Colyer
Micheline Fecteau
Lise Rheault
Renata Urbani

Basses



Pierre-André Côté
Yvon Geoffroy
Pierre Parent
Gérald Saint-Arnaud

Percussionniste



Begine Owuo Kebibaya



Municipalité de Saint-Armand



Municipalité de Frelighsburg



Pierre Paradis
Député de Brome-Missisquoi

PREMIÈRE PARTIE

A Cappella Overtures	Extraits d'opéras de divers compositeurs Arr. : Andy Beck
Adoramus Te	Palestrina (1525-1594)
Pange lingua	Paroles : Thomas d'Aquin (1225-1274) Musique : Zoltán Kodály (1882-1967)
Pavane et gaillarde	Claude Gervaise (actif vers 1550) Transcription : Jean-François Sénard Paroles : Yves Nadon
Aria	J.-S. Bach (1685-1750) (Tiré de la suite en do majeur) Transcription : Ward Swingle
Berceuse cosaque	Chant populaire russe Harm. : Étienne Daniel Paroles des couplets 2, 3 et 4 : Claudette Gagnon
Slava V Vychnih Bogou	Mikhail Strokine (1832-1887)
Bayadère	Lionel Daunais (1901-1982)
Sakura	Chant populaire japonais Harm. : Michael Scott
Frères, ce soir il nous faut boire	Paroles : auteur anonyme Musique : W.A. Mozart (1756-1791)
La fanfare du printemps	Joseph Bovet (1879-1951)

PAUSE

DEUXIÈME PARTIE

L'Amour de moy	Compositeur anonyme du 15 ^e siècle Harm. : Carl Boller
I Believe	Ervin Drake et al.
Bonjour, mon coeur	Paroles : Pierre de Ronsard (1528-1585) Musique : Roland de Lassus (1532-1594)
Sans verser de larmes	Comptine suédoise Harm. : Marius Trommenschlager (1933-1994)
Le pont Mirabeau	Paroles : Guillaume Apollinaire (1880-1918) Musique : Lionel Daunais (1901-1982)
C'est la belle Françoise	Chant populaire franco-québécois Harm. : Joseph Canteloube (1879-1957)
L'apprenti pastouriau	Chant populaire franco-québécois Harm. : Lionel Daunais (1901-1982)
Jack Monnoloy	Gilles Vigneault Harm. : Richard Ducas
J'ai vu le loup	Chant populaire franco-québécois Harm. : Stephen Hatfield
Haba na Haba	Paroles: Susan Bentall Boersma Musique : David Lantz III
Aya Ngena	Chant populaire zoulou Harm. : Ruth Morris Gray
Sansa Kroma	Chant populaire du Ghana Harm. : Cristi Cary Miller

MERCI À TOUS ET À L'AN PROCHAIN!
THANKS TO ALL OF YOU AND SEE YOU NEXT YEAR!